

Российская академия наук  
Институт научной информации  
по общественным наукам

# ЧЕЛОВЕК: ОБРАЗ И СУЩНОСТЬ. ГУМАНИТАРНЫЕ АСПЕКТЫ

## НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ

Издается с 1990 года  
Выходит 4 раза в год

# № 2 (42) 2020

Тема номера: Дискурсы,  
конституирующие жизнь

Учредитель:

Институт научной информации по общественным наукам РАН,  
Центр гуманитарных научно-информационных исследований  
ИНИОН РАН

Редакция

*Главный редактор:* Л.В. Скворцов – д-р филос. наук

*Заместители главного редактора:* Л.Р. Комалова – д-р филол. наук, Г.В. Хлебников – канд. филос. наук

*Редакционная коллегия:* В.З. Демьянков – д-р филол. наук (Россия, Москва); Х.В. Дзуцев – д-р социол. наук (Россия, Владикавказ); Ю.А. Кимелев – д-р филос. наук (Россия, Москва); И.В. Кондаков – д-р филос. наук (Россия, Москва); Т.Н. Красавченко – д-р филол. наук (Россия, Москва); В.Е. Лепский – д-р психолог. наук (Россия, Москва); С.И. Масалова – д-р филос. наук (Россия, Ростов-на-Дону); А.Е. Махов – д-р филол. наук (Россия, Москва); Л.И. Мозговой – д-р филос. наук (Украина, Славянск); А.В. Нагорная – д-р филол. наук (Россия, Москва); Н.Т. Пахсарьян – д-р филол. наук (Россия, Москва); Р.К. Потапова – д-р филол. наук (Россия, Москва); В.В. Потапов – д-р филол. наук (Россия, Москва); Э.Б. Яковлева – д-р филол. наук (Россия, Москва); А.М. Гагинский – канд. филос. наук (Россия, Москва); Р.С. Гринин – канд. филос. наук (Россия, Москва); В.Н. Желязкова – д-р филологии (Болгария, София); И.В. Кангро – д-р филологии (Латвия, Рига); М.Ю. Коноваленко – канд. психолог. наук (Россия, Москва); О.В. Кулешова – канд. филол. наук (Россия, Москва); О.А. Матвейчев – канд. филос. наук (Россия, Москва); Е.М. Миронеско-Белова – д-р филологии (Испания, Гранада); Е.В. Соколова – канд. филол. наук (Россия, Москва); П.-Л. Талавера-Ибарра – д-р филологии (США, Остин); Чж. Цзыли – канд. пед. наук (Китай, Шанхай); Е.А. Цурганова – канд. филол. наук (Россия, Москва).

*Ответственные редакторы номера:* Л.Р. Комалова – д-р филол. наук; А.В. Нагорная – д-р филол. наук

*Ответственный секретарь:* С.С. Сергеев

Журнал «Человек: Образ и сущность. Гуманитарные аспекты»

включен в Российский индекс научного цитирования (РИНЦ)

Журнал зарегистрирован в Федеральной службе по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций, свидетельство о регистрации СМИ: ПИ № ФС 77-72547

DOI: 10.31249/chel/2020.02.00

ISSN 1728-9319

© «Человек: Образ и сущность. Гуманитарные аспекты», журнал, 2020

© ФГБУН «Институт научной информации по общественным наукам Российской академии наук», 2020

Russian Academy of Sciences  
Institute of Scientific Information  
for Social Sciences

# **HUMAN BEING: IMAGE AND ESSENCE. HUMANITARIAN ASPECTS**

## SCHOLARLY JOURNAL

Published since 1990  
4 issues per year

# **№ 2 (42) 2020**

Theme of the issue:  
Discourses that frame life

Founder:

Institute of Scientific Information for Social Sciences of the Russian Academy of Sciences, Centre of Humanitarian Scientific and Informational Researches

Editorials

*Editor-in-chief:* Lev Skvortsov – DSn in Philosophy

*Deputy editors-in-chief:* Liliya Komalova – Doctor of Science in Philology; Georgiy Khlebnikov – PhD in Philosophy

*Editorial board:* Valery Demyankov – Doctor of Science in Philology (Russia, Moscow); Hassan Dzutsev – Doctor of Science in Sociology (Russia, Vladikavkaz); Yuryi Kimelev – Doctor of Science in Philosophy (Russia, Moscow); Igor Kondakov – Doctor of Science in Philosophy (Russia, Moscow); Tatiana Krasavchenko – Doctor of Science in Philology (Russia, Moscow); Vladimir Lepsky – Doctor of Science in Psychology (Russia, Moscow); Svetlana Masalova – Doctor of Science in Philosophy (Russia, Rostov-on-Don); Aleksandr Makhov – Doctor of Science in Philology (Russia, Moscow); Leonid Mozgovoj – Doctor of Science in Philosophy (Ukraine, Slavyansk); Alexandra Nagornaya – Doctor of Science in Philology (Russia, Moscow); Nataliya Pakhsariyan – Doctor of Science in Philology (Russia, Moscow); Rodmonga Potapova – Doctor of Science in Philology (Russia, Moscow); Vsevolod Potapov – Doctor of Science in Philology (Russia, Moscow); Emma Jakovleva – Doctor of Science in Philology (Russia, Moscow); Alexej Gaginsky – PhD in Philosophy (Russia, Moscow); Roman Granin – PhD in Philosophy (Russia, Moscow); Veselka Zhelyazkova – PhD in Philology (Bulgaria, Sofia); Ilze Kangro – PhD in Philology (Latvia, Riga); Marina Konovalenko – PhD in Psychology (Russia, Moscow); Olga Kuleshova – PhD in Philology (Russia, Moscow); Oleg Matveichev – PhD in Philosophy (Russia, Moscow); Elena Mironesko-Bielova – PhD in Philology (Spain, Granada); Elizaveta Sokolova – PhD in Philology (Russia, Moscow); Pablo-Leonardo Talavera Ibarra – PhD in Philosophy (USA, Austin); Zhang Zi-Li – PhD in Pedagogical Science (China, Shanghai); Elena Tsurganova – PhD in Philology (Russia, Moscow).

*Executive secretary:* Sergey Sergeev

*Issue editors:* Liliya Komalova – Doctor of Science in Philology; Alexandra Nagornaya – Doctor of Science in Philology

Journal «Human Being: Image and Essence. Humanitarian Aspects»  
is indexed in the Russian Science Citation Index

Journal is registered by the Federal service for supervision of communications,  
information technology, and mass media, certificat: ПИ № ФС 77-72547

ISSN 1728-9319

DOI: 10.31249/chel/2020.02.00

© «Human Being: Image and Essence. Humanitarian Aspects», journal, 2020

© FSBIS «Institute of Scientific Information for Social Sciences  
of the Russian Academy of Sciences», 2020

## **СОДЕРЖАНИЕ**

<b>Дискурсы, моделирующие поведение .....</b>	9
<i>Огнева Е.А.</i> Моделирование архитектоники религиозного дискурса (На материале рождественского послания епископа Иоанна Шанхайского (Максимовича) 1935 г.) .....	9
<i>Корщунова А.И.</i> Дискурсивное конструирование феномена «детство» в англоязычной культуре .....	21
<i>Яроцкая Г.С.</i> Лингвоаксиологические аспекты коррупции в истории русского языка и культуры.....	40
<b>Дискурсы, обрамляющие гражданское общество.....</b>	59
<i>Рибейро Р. мл.</i> Традиционные массмедиа и лидеры мнений. Социальные медиа и изменения в цепи коммуникации .....	59
<i>Арзуманов В.В.</i> Геополитические конфликты в социально-сетевом дискурсе. (На материале креолизованных текстов) .....	74
<b>Литературный дискурс .....</b>	86
<i>Ярко А.Н.</i> Россия и Советский Союз в творчестве Александра Башлачёва.....	86

<b>Рецензии .....</b>	98
-----------------------	----

<i>Швец А.В. Дискурс культурной революции: от экспериментов авангарда к новому субъекту. Рецензия на монографию: Кларк К. Петербург, горнило культурной революции .....</i>	98
---	----

## CONTENTS

<b>Behavior modeling discourses .....</b>	<b>9</b>
<i>Ogneva E.A.</i> Modeling of religious discourse architectonics (On the basis of the Christmas Epistle by bishop John of Shanghai (Maximovich) 1935) .....	9
<i>Korshunova A.I.</i> The discursive construal of «childhood» in the English-speaking culture .....	21
<i>Yarotskaya G.S.</i> Corruption as a concept in the history of the Russian language and linguaculture: the linguaaxiologial approach .....	40
<b>Discourses that frame civil society .....</b>	<b>59</b>
<i>Ribeiro R.Jr.</i> Traditional mass media and opinion leaders. Social media and the changes in the communications chain.....	59
<i>Arzumanov V.V.</i> Geopolitical conflicts represented in the social network discourse. (On the basis of creolized texts) ..	74
<b>Literary discourses .....</b>	<b>86</b>
<i>Yarko A.N.</i> Russia and the Soviet Union in Alexander Bashlachev's poetry.....	86

<b>Reviews.....</b>	<b>98</b>
---------------------	-----------

<i>Shvets A.V. The discourse of cultural revolution: From avant-garde experiments toward the new subject (Book review: Clark K. Petersburg. Crucible of Cultural Revolution) .....</i>	98
--	----

---

**ДИСКУРСЫ,  
МОДЕЛИРУЮЩИЕ ПОВЕДЕНИЕ**  
УДК: 81'42 DOI: 10.31249/chel/2020.02.01

**Огнева Е.А.**

**МОДЕЛИРОВАНИЕ АРХИТЕКТОНИКИ  
РЕЛИГИОЗНОГО ДИСКУРСА  
(НА МАТЕРИАЛЕ РОЖДЕСТВЕНСКОГО ПОСЛАНИЯ  
ЕПИСКОПА ИОАННА ШАНХАЙСКОГО  
(МАКСИМОВИЧА) 1935 г.)<sup>1</sup>**

*Белгородский государственный национальный исследовательский  
университет, Белгород, Россия, ogneva@bsu.edu.ru*

**Аннотация.** В статье рассматривается религиозный дискурс как один из типов институционального дискурса. Выявляется специфика архитектоники рождественского послания владыки Иоанна (Максимовича), епископа Шанхайского викария Китайской и Пекинской епархии, будущего святителя Иоанна Шанхайского и Сан-Францисского чудотворца. Установлены причины высокого аттрактивного потенциала этого рождественского послания 1935 г. Определена высокая частотность маркеров корреляции Небесного пространства и земного как отличительная черта архитектоники послания. Выявлена высокая частотность номинантов имени Бога. Установлено сопряжение когнитивного сценария и линейной одновекторной четырехтерминальной когнитивной сцены в архитектонике рождественского послания. Смоделирована комплексная архитектоника послания как одного из форматов проповедческого дискурса как типа религиозного дискурса.

**Ключевые слова:** религиозный дискурс; проповедческий дискурс; послание; архитектоника; моделирование

Поступила: 12.12.2019

Принята к печати: 28.01.2020

---

<sup>1</sup> © Огнева Е.А., 2020

**Ogneva E.A.**

**Modeling of religious discourse architectonics of  
bishop John of Shanghai (Maximovich)**

**(On the basis of the Christmas Epistle in 1935)**

*Belgorod State National Research University,*

*Belgorod, Russia, ogneva@bsu.edu.ru*

*Abstract.* The paper deals with religious discourse as one of institutional discourse types. It reveals the specific features of the architectonics of the Christmas Epistle by bishop John of Shanghai (Maksimovich), vicar of the Chinese and Beijing dioceses, the future saint John of Shanghai and the San Francisco miracle man. The paper further identifies the factors that contribute to the high attractive potential of this Christmas Epistle written in 1935. It reveals the high frequency of correlation markers of Heavenly space and the earthly space as a distinctive feature of the epistle architectonics. The high frequency of God's name nominees is revealed. The pairing of the cognitive scenario and the linear one-vector four-terminal cognitive scene in the Christmas Epistle architectonics is established. The complex Epistle architectonics is modeled as one of the formats of preaching discourse as a type of religious discourse.

*Keywords:* religious discourse; preaching discourse; epistle; architectonics; modeling

Received: 12.12.2019

Accepted: 28.01.2020

## **Введение**

Современная дискурсология представляет собой широкий спектр исследовательских подходов к различным типам дискурса, который, вследствие многогранности своей природы, может быть интерпретирован как «речемыслительное образование событийного характера» [Алефиренко, 2009, с. 248], имеющее тематически заданный вектор развития, представляющий собой совокупность тематических инсайтов, посредством которых дискурс реализует «мыслекоммуникативную природу <...>, относятся к типу объектов, которые могут быть адекватно интерпретированы лишь в свете нелинейной парадигмы» [Шевченко, Морозова, 2003, с. 33]. Нелинейность дискурсивной парадигмы обеспечивает коммуникативное равновесие этой динамической системы как «когнитивного формата знания, эволюция которого обусловлена эволюцией социума» [Огнева, 2015 а, с. 569].

Дискурс рассматривается как текст и как коммуникативное событие [Chafe, 1994; Cook, 1994; Dijk van, Kintsch, 1983]. По мне-

нию Н.Ф. Алефиренко, дискурсивное событие – «это когнитивная партитура, рожденная дискурсивным сознанием семантическая запись полифонического коммуникативного события, в которой проецируются речевые партии всех участников дискурсивной деятельности» [Алефиренко, 2016, с. 6].

Представляется интересным рассмотреть более детально один из типов дискурса, а именно религиозный дискурс, под которым в настоящей работе «понимается регламентируемая определенными историческими и социокультурными кодами (традициями) смыслообразующая и смысловоспроизводящая деятельность, направленная на формирование, трансляцию и изменение догматического мышления, сакрального мироощущения и мистического опыта» [Кожемякин, 2011, с. 32].

Религиозный дискурс – это один из типов институционального дискурса. При описании конкретного типа институционального дискурса рассматриваются следующие компоненты: 1) участники, 2) хронотоп, 3) цели, 4) ценности (в том числе и ключевой концепт), 5) стратегии, 6) материал (тематика), 7) разновидности и жанры, 8) прецедентные (культурогенные) тексты, 9) дискурсивные формулы [Карасик, 1999]. Особенностью религиозного дискурса, отличающего его от других типов дискурса является то, что в нем на первое место выходит ритуал (см. подробнее [Бобырева, 2007]). Примечательно, что развитие религиозного дискурса и формы его существования определяются его целями: а) получить поддержку у Бога; б) очистить душу; в) призвать ближних к вере и покаянию; г) утвердить верующих в вере и добродетели; д) через ритуал осознать свою принадлежность к той или иной конфессии (см. подробнее [Карасик, 1999]). Религиозный дискурс может быть подразделен на христианский, мусульманский, буддийский.

В настоящее время в религиозном дискурсе можно выделить теологический дискурс, исследованию которого посвящены многие работы (см., например [Давыдова, 2016; Копейкин, 2016; Стебельникова, 2012; Шохин, 2019]). В нашем понимании теологический дискурс – это исследовательский формат научного изыскания какого-либо религиозного учения или догматов какой-либо религии. Теологический дискурс может быть реализован как составная часть христианского, мусульманского, буддийского дискурсов.

Как известно, построение архитектоники дискурса обусловлено интенцией и стилем автора дискурсивного формата того или иного типа или жанра дискурса. «Религиозный стиль представлен набором жанров-текстотипов, обладающих функциональной общностью и в то же время разнящихся по цели коммуникации и особенностям коммуникативной ситуации» [Ицкович, 2015, с. 3], тогда как религиозный дискурс также представляет собой «образование со сложной жанровой структурой, богатой системой ценностей и концептов, а также рядом специфических особенностей на языковом уровне» [Бобырева, 2008, с. 167].

Выявление особенностей жанров религиозного дискурса осуществляется на «литургическом, молитвенном, исповедальном и других типах дискурса» [Галиева, 2015, с. 39]. В рамках исследования религиозного дискурса описываются языковые характеристики, композиционные и лексические особенности религиозных речевых жанров: катехизиса, притчи, откровения, молитвы, религиозных песнопений и гимнов, проповеди, церковного послания, исповеди и т.д.

### **Когнитивно-герменевтический анализ рождественского послания**

В сферу наших научных интересов входит проповедческий дискурс и его интерпретация, поскольку современная «объективирующая наука <...> открыта для смысловой содержательной интерпретации» [Копейкин, 2016, с. 57]. Статья нацелена на рассмотрение архитектоники проповедческого дискурса владыки Иоанна Шанхайского (Максимовича) викария Китайской и Пекинской епархии, будущего святителя Иоанна Шанхайского и Сан-Францисского чудотворца на примере рождественского послания 1935 г. как одного из форматов проповедческого дискурса.

Несколько слов об авторе исследуемого рождественского послания. Будущий святитель родился 4 июня 1896 г. в селе Адамовка Изюмского уезда Харьковской губернии в дворянской православной семье. Получил военное, юридическое и духовное образование. В 1920 г. эвакуировался в Константинополь, а затем прибыл в Королевство сербов, хорватов и словенцев. В 1925 г. окончил богословский факультет Белградского университета. В 1926 г. по-

стрижен в монашество. В 1934 г. Архиерейский Синод Русской православной церкви заграницей (РПЦЗ) определил Иоанну быть епископом Шанхайским, викарием Китайской и Пекинской епархии. В 1949 г. он был эвакуирован из Китая. В 1950 г. назначен епископом Западноевропейским. В 1962 г. ему было поручено возглавить Сан-Францисскую епархию. В 1966 г. почил в Свято-Николаевском приходе г. Сиэтла. Причислен к лику святых на Архиерейском соборе РПЦЗ в 1994 г. На Архиерейском соборе Русской православной церкви в 2008 г. прославлен для общечерковного почитания.

Итак, когнитивно-герменевтический анализ архитектоники рождественского послания владыки 1935 г. начинается с рассмотрения ирмоса канона Рождества «*Христос рождается, славьте! Христос с небес, срящите! Христос на земли, возноситесь!*» Наличие слов, вышедших из активного дискурса, требует перевести ирмос: *Христос рождается, – славьте! Христос с небес, – встречайте! Христос на земле, – возноситесь!*

Дальнейший когнитивно-герменевтический анализ материала выявил сочетание различных когнитивных структур, в рамках которых разворачивается послание, а именно сочетание когнитивного сценария и когнитивной сцены. Под текстовым когнитивным сценарием понимается «динамичный когнитивный формат знания, репрезентированного в художественном тексте» [Огнева, 2015 б, с. 63], тогда как когнитивная сцена интерпретируется в виде «динамичной когнитивной структуры вследствие того, что ее архитектоника представляет собой комплексный многовекторный конструкт, все компоненты которого в разной степени обеспечивают динамику всей структуры» [Огнева, Кузьминых, 2014, с. 5].

Установлено, что вслед за ирмосом канона Рождества в послании реализован когнитивный сценарий, состоящий из трех терминалов, условно обозначенных в исследовании как **Т-1, Т-2, Т-3**:

**Т-1. Приходит на землю Седящий на херувимех!**

**Т-2. Рождается в грехном мире вечно Рождаемый Богом Отцом!**

**Т-3. С небесных высот грядет Царь Вселенной к человеку, глубоко павшему в яму греха и неверия!**

В трех терминалах выявлена корреляция пространства Небесного и земного, а именно Небесное пространство репрезентировано следующими тремя номинантами: *Седящий на херувимех, вечно Рождаемый Богом Отцом, с небесных высот грядет Царь*

*Вселенной*; земное пространство репрезентировано следующими тремя номинантами: *на землю, в грешном мире, к человеку, глубоко павшему в яму греха и неверия*. Примечательно, что в каждом номинанте, репрезентирующем Небесное пространство, упоминается имя Господа, который вечен, что подчеркивается во втором терминале посредством пролонгированной хронемы *вечно*. В третьем терминале сценария выявлена поляризация пространства: *с небесных высот ↔ глубоко в яму греха*.

Установлено, что третий терминал сценария является одновременно первым терминалом когнитивной сцены, т.е. две когнитивные структуры синергизируются в тексте послания. Далее установлено, что когнитивная сцена представляет собой одновекторную линейную модель (подробнее о моделях сцены см. [Огнева, Кузьминых, 2014]). Исследуется одновекторная линейная четырехтерминальная когнитивная сцена, которая состоит из семи информативных терминалов и пяти фоновых терминалов. Рассмотрим архитектонику когнитивной сцены подробнее.

Итак, первый терминал сцены, как указано выше, является одновременно третьим терминалом когнитивного сценария. Второй информативный терминал сцены: *Воспрыньте же духом, все на земле живущие!* описывает призыв Бога к людям, который дублируется словами владыки Иоанна: *К вам и ради вас идет Сын Божий!* Цель прихода излагается в виде поляризации действия: *Не для наказания и суда идет Он к нам, а для спасения нашего*.

Фоновый терминал, соединяющий второй и третий информативные терминалы сцены, словами владыки Иоанна отсылает паству к местам библейских событий: *Вот Он уже здесь, в малом Вифлееме, в убогих яслях*. В номинанте выявлены три проксемы: *здесь, в малом Вифлееме, в убогих яслях*. Проксема *здесь* мысленно сопрягает месторасположение паства в Шанхае 1935 г. и место библейских событий, произошедших в Вифлееме почти две тысячи лет тому назад. Очевидно, что сопрягается не только пространство, но и время. Две других проксемы, из которых одна – топоним Вифлеем, представляют сужение пространства.

Третий информативный терминал когнитивной сцены состоит из одного информативного импульса, включающего три предложения, и репрезентирует обращение владыки к пастве с вопросами: *Для чего сие убожество? Для чего пришел на малую землю, в малый град Тот, Которого не могут вместить небеса?*

В вопросах выявлена корреляция пространства Небесного и земного, примечательно, что земное пространство локализуется и ре-презентируется номинантами: *на малую землю, в малый град*, где семантический повтор лексемы *малый* усиливает локализацию земного пространства и поляризует с безграничностью пространства Небесного, выраженного номинантом *не могут вместить небеса*.

На поставленные вопросы владыка сам дает ответ: *Для обретения «умаленного малым чим от ангел», созданного по образу Божию человека*. В структуре информативного импульса когнитивной сцены выявлен интертекст *«умаленного малым чим от ангел»* [Пс. 8:6] и отсылка к библейским событиям *«созданного по образу Божию человека»*, что усиливает смысловую нагрузку ответа на поставленные вопросы.

Далее в послании выявлен фоновый терминал когнитивной сцены, состоящий из семи развернутых номинантов, где есть: 1) отсылка к евангельскому тексту: *Как добрый пастырь, оставив в горах 99 овец, идет искать лишь одну овцу заблудшую*; 2) описание ангельского мира: *так Господу не достаточны немолчные славословия бесчисленных сонмов ангельских*; 3) проекция евангельского текста на человеческое бытие: *и идет Он звать к славословию «умаленный малым чим от ангел», но заблудший род человеческий*, в составе номинанта выявлен ранее употребленный интертекст *«умаленный малым чим от ангел»*; 4) отсылка к евангельскому тексту: *Как женщина, потерявшая драхму, тщательно метет пол, чтобы найти ее*; 5) корреляция евангельского мира и человеческого мира: *так Господь обходит грешную землю, чтобы очистить ее*; 6) корреляция Небесного мира и земного: *Среди ангельских песнопений слышал Бог и стон страждущего человечества, и с полноты славы небес зрит Он черноту земли*; 7) цель пришествия Господа: *И идет Господь, идет дать земле славу небесную, а людям блаженство ангельское*.

В четвертом информативном терминале сцены владыка Иоанн обращается к пастве, восклицая многократно: 1) *Какою благодарностью к Нему должны быть наполнены сердца наши!* – содержание информативного импульса нацеливает паству на благодарное обращение к Богу; 2) *Каким громким приветствием, исходящим из глубины души, должны мы встретить Христа* – содержание информативного импульса также нацеливает паству на благодарное обращение к Богу; 3) *Ведь любовь Его простира-*

ется на каждого из нас, и каждого из нас Он хочет возвести на небо – содержание информативного импульса передает суть отношения Бога к человеку; 4) С чем встретим Его? – содержание информативного импульса нацеливает паству на обязательную встречу с Богом; 5) Какие дары Ему достойные принесем? – содержание информативного импульса побуждает паству задуматься об отношении к Богу.

Фоновый терминал, расположенный между четвертым и пятым информативными терминалами, представлен стихией праздника, подразделенной на две части, первая часть стихиры: «Что Тебе принесем, Христе, яко явился еси на земли, яко человек, нас ради?» и вторая часть стихиры: «Ангелы приносят Ему пение, небо – звезду, волхвы – дары, пастыри – благоговейное изумление, земля – вертеп, пустыня – ясли, род человеческий – Матерь Деву». Соединяются две части стихиры описанием происходящего в мире в связи с Рождеством: *Вся тварь Божия спешил поклониться родившемуся Царю, своему Создателю.*

В пятом информативном терминале Владыка обращается к каждому из прихожан с призывом: *Что же принесет каждый из нас особо от себя?*

Последующий фоновый терминал представляет собой двойную отсылку к Библии, а именно к книге пророка Михея: 1) «С чем предстать мне пред Господом, преклониться пред Богом Небесным? Предстать ли пред Ним со всесожжением, с тельцами единолетними» [Мих. 6:6], – вопрошал некогда моавитский царь Валак; 2) «О, человек! Сказано тебе, в чем добро и чего требует от тебя Господь: только действовать справедливо, любить дела милосердия и смиренномудренно ходить пред Богом твоим» [Мих. 6:8]; 3) отсылку к Псалтыри: «Пожри Богови жертву хвалы и воздаждь Вышнему молитвы твоя» [Пс. 49:14].

В шестом информативном терминале послания владыки Иоанна звучит призыв к пастве: *Итак, будем непрестанно приносить Богу жертву хвалы, т.е. плод уст, прославляющих имя Его.* Призыв сочетается с цитатой из Послания к евреям: «*А вместе с тем не будем забывать также благотворения и общительности, ибо таковыя жертвы благоугодны Богу*» [Евр. 13:15–16].

В фоновом терминале, соединяющем шестой и седьмой информативные терминалы, говорится о великой любви Бога к человеку: *Отверз Господь небеса для нас земнородных.*

В седьмом информативном терминале послания владыки Иоанна также звучит призыв к пастве: *Отверзем же мы души и сердца наши для Господа. Уста наши да возвещают Ему пение и хваление, руки же наши да творят дела милосердия. Господу, лежащему в яслях, вместе со славословием и хвалением, принесем каждый от сердца какое-либо доброе дело. Пусть радость всего мира наполнит сердце каждого, разгоняя кругом печали житейские и возводя наши умы и стремления к небу. Ибо оттуда слышится радостное ангельское благовестие: «Родися вам днес Спас, Иже есть Христос Господь»* [Лк. 2:11], – завершается призыв цитатой из Евангелия от Луки.

Послание завершается упоминанием проксемы *Шанхай* и хронемы *1935 г.*

Таким образом, когнитивно-герменевтический анализ архитектоники рождественского послания владыки Иоанна (Максимовича), епископа Шанхайского викария Китайской и Пекинской епархии, будущего святителя Иоанна Шанхайского и Сан-Францисского чудотворца, выявил сопряжение когнитивного сценария и линейной одновекторной когнитивной сцены, где сцена состоит из семи информативных терминалов и пяти фоновых терминалов. Специфика архитектоники послания заключается, во-первых, в высокочастотном употреблении имени Бога, во-вторых, в презентации корреляции Небесного пространства и земного, в-третьих, в том, что начинается послание ирмосом канона Рождества, в-четвертых, в том, что информативные терминалы когнитивной сцены, реализованной в послании, представляют собой призывы владыки Иоанна Шанхайского к пастве, в-пятых, фоновые терминалы сцены представляют собой: а) отсылку к библейским событиям, б) произнесение стихиры праздника, в) цитирование Книги пророка Михея, Псалтыри, Евангелия от Луки, Послания к евреям, г) обращение к евангельским притчам.

Таксономическая модель построения архитектоники рождественского послания владыки Иоанна (Максимовича), епископа Шанхайского викария Китайской и Пекинской епархии является динамической когнитивной структурой, репрезентирующей аттрактивный потенциал этого формата проповедческого дискурса как компонента религиозного дискурса владыки в целом.

Предложенный в статье подход к моделированию и интерпретации духовного наследия владыки Иоанна Шанхайского

(Максимовича) викария Китайской и Пекинской епархии, будущего святителя Иоанна Шанхайского и Сан-Францисского чудотворца приоткрывает лингвистические закономерности построения его дискурса.

## Список литературы

- Алефиренко Н.Ф.* Живое слово: Проблемы функциональной лексикологии. – Москва: Флинта: Наука, 2009. – 344 с.
- Алефиренко Н.Ф.* Дискурс в свете нейролингвистики // Научные ведомости. Серия Гуманитарные науки. – 2016. – № 7 (228), вып. 29. – С. 5–12.
- Бобырева Е.В.* Религиозный дискурс: Ценности и жанры (На материале православного вероучения). – Волгоград: Перемена, 2007. – 375 с.
- Бобырева Е.В.* Религиозный дискурс: Ценности и жанры // Знание. Понимание. Умение. – 2008. – № 1. – С. 162–167.
- Галиева М.Р.* Религиозное сознание в языковой картине мира // Вестник МГЛУ. Гуманитарные науки. – Москва: МГЛУ, 2015. – Вып. 5 (716): Теологический дискурс и языковая картина мира. – С. 36–46.
- Давыдова С.И.* Теологический дискурс о постчеловеке // Научная дискуссия: вопросы социологии, политологии, философии, истории. – Москва: Интернаука, 2016. – № 2 (42). – С. 36–39.
- Ицкович Т.В.* Категориально-текстовая специфика современной православной проповеди / науч. ред. Т.В. Матвеева. – Екатеринбург: Ажур, 2015. – 150 с.
- Карасик В.И.* Религиозный дискурс // Языковая личность: проблемы лингвокультурологии и функциональной семантики: сб. науч. тр. – Волгоград, 1999. – С. 5–19.
- Кожемякин Е.А.* Религиозный дискурс: методология исследования // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия Философия. Социология. Право. – 2011. – Т. 15, № 2 (97). – С. 32–48.
- Копейкин К., прот.* Теологический дискурс исследования сознания // Научные труды кафедры Богословия. – Санкт-Петербург: Санкт-Петербургская Духовная академия Русской Православной церкви, 2016. – С. 45–72.
- Огнева Е.А.* Архитектоника текстового когнитивного сценария в интерпретативном поле перевода // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2015 б. – № 2. – С. 61–70.
- Огнева Е.А.* Трансформация дискурсивной модели социума: проблемы и перспективы // Риски в изменяющейся социальной реальности: проблема прогнозирования и управления: материалы междунар. науч.-практ. конф. / отв. ред. Ю.А. Зубок. – Воронеж: ПТ, 2015 а. – С. 569–573.
- Огнева Е.А., Кузьминых Ю.А.* Архитектоника текстовой когнитивной сцены: проблемы моделирования и интерпретации. – Москва: Эдитус, 2014. – 202 с.
- Святитель Иоанн (Максимович), архиепископ Шанхайский и Сан-Францисский. Словари и проповеди. Праздники. Рождественское послание 1935 г. – Режим

- доступа: [https://azbyka.ru/otechnik/Ioann\\_Maksimovich/slova-i-propovedi/1\\_3](https://azbyka.ru/otechnik/Ioann_Maksimovich/slova-i-propovedi/1_3) (дата обращения: 22.11.2019).
- Стебельникова Н.А. Лингвистические особенности англоязычной проповеди как жанровой разновидности теологического дискурса // Вестник МГЛУ. – 2012. – № 639. – С. 205–211.
- Шевченко И.С., Морозова Е.И. Дискурс как мыслекоммуникативное образование // Вісник Харків. нац. ун-ту. – 2003. – № 586. – С. 33–38.
- Шохин В.К. Философско-теологический дискурс и определения догматов в духовно-академической школе синодального периода // Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Серия 1: Богословие. Философия. Религоведение. – 2019. – Вып. 82. – С. 11–33.
- Chafe W. Discourse, consciousness, and time. The flow and displacement of conscious experience in speaking and writing text. – Chicago, 1994. – 241 p.
- Cook G. Discourse and literature text. – Oxford: Oxford Univ. Press, 1994. – 185 p.
- Dijk T.A. van, Kintsch W. Strategies of discourse comprehension text. – New York: NY Press, 1983. – 189 p.

## References

- Alefirenko, N.F. (2009). *Zhivoe slovo: Problemy funkcional'noj leksikologii*. Moscow: Flinta; Nauka.
- Alefirenko, N.F. (2016). Diskurs v svete nejrokognitivistiki. *Nauchnye vedomosti. Seriya Gumanitarnye nauki*, 7 (228), 29, 5–12.
- Bobyreva, E.V. (2007). *Religioznyj diskurs: Cennosti i zhanry (Na materiale pravoslavnogo veroucheniya)*. Volgograd: Peremena.
- Bobyreva, E.V. (2008). *Religioznyj diskurs: Cennosti i zhanry. Znanie. Ponimanie. Umenie*, 1, 162–167.
- Davidova, S.I. (2016). Teologicheskij diskurs o postcheloveke. *Nauchnaja diskussija: voprosi sociologii, politologii, filosofii, istorii*. Moscow: internauka, 2 (42), 36–39.
- Galieva, M.R. (2015). Religioznoe soznanie v yazykovoj kartine mira. *Vestnik of Moscow State Linguistic University. Humanitarian Sciences*, 5 (716), 36–46.
- Ickovich, T.V. (2015). *Kategorial'no-tekstovaya specifika sovremennoj pravoslavnoj propovedi*. Ekaterinburg: Azhur.
- Karasik, V.I. (1999). Religioznyj diskurs. In: *Yazykovaya lichnost': Problemy lingvokulturologii i funkcional'noj semantiki* (pp. 5–19). Volgograd.
- Kozhemyakin, E.A. (2011). Religioznyj diskurs: Metodologiya issledovaniya. *Nauchnye vedomosti Belgorodskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Filosofiya. Sociologiya. Pravo*, 15, 2 (97), 32–48.
- Kopejkin, K., prot. (2016). Teologicheskij diskurs issledovaniya soznaniya. In: *Nauchnye trudy kafedry Bogosloviya* (pp. 45–72). Saint-Petersburg: Sankt-Peterburgskaya Duhovnaya akademiya Pravoslavnoj cerkvi.
- Ogneva, E.A. (2015 b). Arhitektonika tekstovogo kognitivnogo scenariya v interpretativnom pole perevoda. *Voprosy kognitivnoj lingvistiki*, 2, 61–70.

- 
- Ogneva, E.A. (2015 a). Transformaciya diskursivnoj modeli sociuma: Problemy i perspektivy. In: Zubok, Yu.A. (ed.) *Riski v izmenayushchejsya social'noj real'nosti: Problema prognozirovaniya i upravleniya* (pp. 569–573). Voronezh: PT.
- Ogneva, E.A., Kuz'minyh, Yu.A. (2014). *Arhitektonika tekstovoj kognitivnoj sceny: Problemy modelirovaniya i interpretacii*. Moscow: Editus.
- Stebel'nikova, N.A. (2012). Lingvisticheskie osobennosti angloyazichnoj propovedi kak zhanrovoj raznovidnosti teologicheskogo diskursa. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta*, 639, 205–211.
- Svyatitel' Ioann (Maksimovich), arhiepiskop Shanhajskij i San-Francisskij. Slovari i propovedi. Prazdniki. Rozhdestvenskoe poslanie 1935 g. [https://azbyka.ru/otechnik/Ioann\\_Maksimovich/slova-i-propovedi/1\\_3](https://azbyka.ru/otechnik/Ioann_Maksimovich/slova-i-propovedi/1_3)
- Shevchenko, I.S., Morozova, E.I. (2003). Diskurs kak myslekommunikativnoe obrazovanie. *Visnik Harkiv. nac. un-tu.*, 586, 33–38.
- Shohin, V.K. (2019). Filosofsko-teologicheskij diskurs i opredelenie dogmatov v duhovno-akademicheskoj shkole sinodal'nogo perioda. *Vestnik Pravoslavnogo Svyato-Tihonovskogo gumanitarnogo universiteta*. Seriya 1. Bogoslovie. Filosofia. Religovedenie, 82., 11–33.
- Chafe, W. (1994). *Discourse, consciousness, and time. The flow and displacement of conscious experience in speaking and writing text*. Chicago.
- Cook, G. (1994). *Discourse and literature text*. Oxford: Oxford Univ. Press.
- Dijk, T.A., van, Kintsch, W. (1983). *Strategies of discourse comprehension text*. New York: NY Press, 1983.